CODE

BRBORNEO

CATEGORY	PACKING	COLOURS
SB FO SRA	1 / 10 pair / Paar / para / пар	BC, BN

SIZES

36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48

EN Instruction for use

DE Gebrauchsanweisung

PL Instrukcja użytkowania

RU Инструкция по применению

UA Інструкція для користування

RO Instrucțiuni de utilizare

LT Naudojimo instrukcija

support.rawpol.com for other languages

SK LV EE BY MD BG SI ES AT NL FR DA PT IT SE FI NO TR GR CZ HR IS HU

PRODUCT NAME:

Safety shoes
Sicherheitsschuhe
Buty bezpieczne
Безопасная обувь
Безпечне взуття
Încălțăminte de siguranță
Saugi avalynė

SUPPORT.RAWPOL.COM

STANDARDS EN ISO 20345:2011

The explanation of pictograms / standards is in the text of the instruction • Erklärung der Piktogramme / Standards finden Sie im Text des Handbuchs • Wyjaśnienie piktogramów / norm znajduje się w tekście instrukcji • Объяснение пиктограмм / стандартов содержится в тексте инструкции

professional safety SHOES

The member of REIS GROUP

v. C.SNF.102

EN **INSTRUCTION AND INFORMATION FOR THE USERS**

Manufacturer: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA JAWNA, 96-200 Julianów, 50, Poland.

This product belongs to personal protective equipment (PPE), specified in the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and it meets requirements of this Regulation. It has been assigned to the II category.

Standards: Product complies with EN ISO 20345:2011 „Personal protective equipment. Safety footwear."

The notified body: INTERTEK Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy; Number of the notified body 2575.

Product / Description: Safety shoes according to the category specified in CATEGORY field and placed on the product. The detailed characteristics of the product is provided at rawpol.com.

Destination, usage and servicing: This product is dedicated to the user protection and it protects against specified hazards, according to the category which is approved on the basis of standards requirements that are met. The protection level is compatible with the category located on the product. Meaning of particular symbols used in footwear category is specified in the further part of the instruction and at rawpol.com. The protection level has been obtained on the basis of tests carried out according to conditions described in the norms to which they apply. The footwear of protective qualities depending on its type is intended to: protect the user against injuries which might occur during work in accordance with the safety level(professional protective footwear according to EN 20347 and safe footwear according to EN 20345); protect the user against injuries which are likely to occur during work – provided with the steel big toe protector designed in such a manner that ensures protection against stroke in testing with the force of at least 200 J and against compression in testing under compressive load of at least 15 kN in accordance with the safety level (safe footwear according to EN 20345). The product provides protection against the above risks and it is intended for use in the environments in which they occur. Please always carry out a risk assessment in a given work environment to verify whether the product provides protection against all risks available in this environment. It should be borne in mind that no personal protection equipment means assure the complete protection, therefore the work must be conducted with due care. During work the attention should be paid to the maintenance of the protective qualities and functions. The loss of the protective properties means that the product is worn out.

The materials used for the product manufacture should not affect the user's health and hygienics. However every substance contained in the product or being the product component may be an allergen, eg cotton, leather, metal elements, latex, pigments etc. The highly sensitive individuals should test the product prior to its use or consult the physician.

To insert the shoe is recommended to use spoons footwear. If present, the assumption must tie shoelaces shoes and fasten buckles (to keep the foot firmly embedded in the shoe, but at the same time not too compressed), and removing shoes before they untie / detach to easily remove the foot. When removing shoes, do not step on the second shoe heel shoe removable, as it may be damaged.

Detailed information on the relevant parts of additional and replacement parts (if any are available) can be obtained from the manufacturer or his authorized representative.

Restrictions: It is to be warned against the use of the product inconsistently with the intended use, instruction recommendations and in conditions of high risk (where the PPE of III category are appropriate). If the properties does not state otherwise, the use of shoes at extremely low or high temperatures may adversely affect the durability. All kinds of modifications that may decrease the safety level are prohibited.

Concerning the penertarion resistance footwear (the penetration resistance footwear has the penetration resistance insert): The penetration resistance of this footwear has been measured in the laboratory using a truncated nail of diameter 4,5 mm and a force of 1100 N. Higher forces or nails of smaller diameter will increase the risk of penetration occurring. In such circumstances alternative preventative measures should be considered. Two generic types of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non--metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following:

Metal: Is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe.

Non-metal – May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness).

Before use check type of the insert in the footwear in the product card or at rawpol.com or ask the person who provide you footwear. For more information about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or the authorised representative of the manufacturer detailed on these instructions.

Size: The product should be of the appropriate size which should be established by fitting prior to work commencement. The size of the product is stated on the product. The available extent of sizes is stated in SIZES field.

Storage: The product should be stored at the appropriate temperature, in dry and well ventilated place. Too high humidity of air, too high or low tempature or intense light can adversely impact the product quality. Do not weigh down with heavy objects. Keep far from sharp objects. The internal part of the shoe should remain dry. Manufacturer accepts no liability for the quality of the product stored contrary to the instructions. This may result in a lowering of the footwear protection level.

Packing type: It is recommended to distribute (including transport) this product in cardboard boxes. Loading, transport and unloading should take place in conditions protecting against getting wet, dirty and damaged.

Maintenance, cleaning and disinfection: It is recommended to apply to the upper part of the footwear the substances intended for the maintenance of the given material, eg creams, pastes, aerosols etc. The contamination such as external dirt, dust, earth or the other substances should be re moved by use of the soft, slightly moist rag, rubber foam or brush. Do not use solvents and abrasive materials which might damage the footwear surface. Upon cleaning, the footwear should be dried and then the maintenance means applied. The soaked footwear needs to be dried in the room temperature (away from stoves and heaters) for approximately 18 hours. On top of the dried up external leather a small amount of the maintenance substance should be applied like cream or kind of wax, preferably in the colour of the upper part. Due to the natural finish treatment of the leather material the self-glossy pastes are not recommended for the daily maintenance (as they are on the basis of the solvents which might damage the cover) and such pastes should be applied occasionally. Before applying the next layer of paste the previous layer should be polished off or washed out. Once the paste is dry, the leather should be polished. The products made of suede and nubuck leather and other materials should be cleaned only with a cloth exclusively intended for that purpose or strongly wringed wet cloth and aerosol preservatives, intended for the appropriate type of leather and other outer materials. Upon completion of the work, the footwear must be subject to the maintenance process to ensure the long-time use. The footwear that has not been maintained or displays the evidence of natural wear is excluded from the quality claims. It is recommended to use generally commercially available cleaners, preservatives for each type of material, which does not have negative impact on the user's body. It is not recommended to use any additional methods for disinfection and disinfectants, as this may have impact on reducing levels of protection.

Durability / Expiry: This can be evaluated based on the footwear condition. On account of the various intensity of the usage and the environmental effects such a sunlight, rain etc, it is not possible to state a specific time. Before each use, check if it is suitable for further wear. Special attention should be paid to the seams and the place where the top and the sole are joined. The product retains its protective properties until it gets damaged and cannot be repaired without reducing the level of protection. Shoes damaged in a manner which diminishes the degree of protection, e.g. snagged seams, cracked or torn sole, they have to be replaced. With proper storage the validity period of the product can be up to 5 years from the date of production. This period may be extend by performing the appropriate tests.

Anti-skid properties: The requirements concerning the resistance to sliding are applicable to the safe and special professional footwear fitted with typical soles. The resistance to sliding is determined by use of the code placed on the product.

Antistatic properties:

It is recommended to use anti-electrostatic shoes when there is a necessity to reduce the possibility of electrostatic charge by draining electrostatic charges in such way as it can rule out the hazard of spark ignition, e.g. in case of flammable substances and steams and where the hazard of electric shock (caused by electric equipment or under voltage elements) is not completely excluded. However it is recommended to pay attention to the fact, that anti-electrostatic shoes can not ensure sufficient protection against electric shock because it only ensures electrical resistance between foot and the foundation. You should follow further measures if the risk of electric shock is not completely eliminated. It is recommended that such measures and below mentioned inspections should be a part of program concerning prevention against accident at the workstation. It is recommended that accordingly to experiences, the electric resistance of the good that ensures required anti-electrostatic effect during the usage period should be lower than 1 000 MΩ. For the new good, the lower limit of the electric resistance is specified at 100 kΩ in order to ensure limited protection against dangerous electric shock or against ignition in case of damage of the device that operates at the voltage of up to 250 V. However users should be aware of the fact, that in particular conditions, shoes may not be sufficient protection and user must always follow additional measures for his own protection. Electric resistance of this kind shoes may subject to change as a result of bending, contamination or humidity. This footwear will not meet its function when used in wet conditions. So, user must tend to let the footwear meet its preset functionality – the discharge of charges and ensure the protection during the whole time of exploitation. It is recommended for users to set internal examinations of electric resistance and to perform them in regular and often periods of time. I class footwear may absorb humidity in case it is worn for a long time. In moist and wet conditions, these shoes may become the conducting footwear. When the footwear is used in conditions where the sole's material subject to contamination, it is recommended that the user should always check electrical properties of the footwear before entering the dangerous area. At the localizations where the anti-electrostatic footwear is used, we recommend that the resistance of the foundation should not be able to level the protection, ensured by the footwear. We recommend that no insulating components (except the knitting hosiery products) should be located between the shoe's sole and user's foot during the usage of the footwear. When there is any insert between the sole and foot, we recommend to check the electric properties of the footwear with insert arrangement.

If the footwear is supplied by the manufacturer/authorised representative of the manufacturer with a removable lining, the tests were performed with the lining inside. Shoes should only be used together with the lining. The lining can be replaced only with comparable lining provided by the manufacturer/authorized representative of the manufacturer of the original footwear. If the footwear is supplied by the manufacturer/authorised representative of the manufacturer without lining, the tests were performed on shoes with no lining. Placing the lining inside can affect the protective properties of footwear.

The access to the EU declaration of conformity can be accessed at support.rawpol.com.

In case this manual becomes out-of-date as a result of modifications to law or other factors, you should download a new version. Up-to-dated manuals are available at rawpol.com or support.rawpol.com. This manual is marked on the first page with version number v. C.SNF.102, where C.SNF is the identifier of product group and 102 the successive version number. **Before starting work, check that you have the current / proper instruction for use to the owned goods, please become familiar with its content, and save it for the use life of protective equipment.** If markings explained in the instructions are not the same as marked on the product or on the packaging , it means that you can have the instruction for use for an other lot or an other good. In this case is necessary to contact the person who provided you the instruction or the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer, in order to obtain the document to the lot of good you have. It is essential to check whether you have the current / proper instruction for use for owned goods. In case the instruction is out of date or improper to the owned lot of goods, it must be strictly obtained the current / proper instruction for use and become familiar with its content. **Do not attempt to work without becoming familiar with the current / proper instruction for use !**

THIS MANUAL MAY BE COPIED IN ORDER TO MAKE IT AVAILABLE TO EVERY USER OF THE PRODUCT.

In any doubts please contact with safety expert, the manufacturer or the authorized representative of the manufacturer in order to explain them.

Legend of the sample labeling: [A] - type designation / commodity code by manufacturer, [B] - standard number, [C] - footwear category, [D] - size, [E] - compatibility mark, [F] - read the manual, [G] - production date (month / year), [H] - manufacturer's identification mark, [I] - name and address od manufacturer, [J] - ukrainian conformity sign, [K] - conformity sign of the Customs Union

The legend to the symbols used: CODE - type designation / commodity code by manufacturer, CATEGORY – footwear category, NUMBER – number of the article, SIZES - the available scope of sizes, PACKING - number of product in the smallest package unit/number in the box, STANDARDS – standards, COLOURS – available range of colors, - lot number, CE – conformity mark, - get acquainted with the instruction manual, , (REIS) – manufacturer's identification mark, Ⓑ - product line, Ⓒ – online instruction

Explanation of symbols used In footwear labelling:

A - antistatic footwear
AN - ankle protection
C - conductive footwear
CI - cold insulation from the bottom
CR - resistance of the upper part to cutting
E - energy absorption in the heel part
ESD - electric resistance within 0.75 – 35 MOhm
FO - sole resistance to diesel oil
HI - heat insulation from the bottom
HRO - sole resistance to contact with hot substrate (up to 300(±5) °C)
M - instep protection
P - resistance of the bottom to puncture by the force of 1100 N
SRA - antiskid properties on ceramic ground covered with the solution of sodium (NaLS) dodecylsulfate
SRB - antiskid properties on the steel ground coated with glycerol
SRC - antiskid properties on both ground types (SRA+SRB)

Note: Slippage may still occur in certain environments.

WR - Resistance of a entire footwear to water
WRU - resistance of the upper part to water permeability and absorption
Acid resistant - acid resistant
Slip resistant - slip resistant
Anti-slip area - anti-slip area
Oil resistant - oil resistant
Shock absorb - shock absorb
Antistatic - antistatic
Hydrocarbons resistance - hydrocarbons resistance
- conformity sign of the Customs Union
Ⓒ - ukrainian conformity sign

Categories of the safe footwear with the most frequently used combination of the requirements of wwwthe EN ISO 20345:2011 standard:

SB = Basic properties (i.a. toe reinforcement resistant to striking with 200 J and crushing up to 15 kN – toes protection).
S1 = Basic properties + Closed heel area + Anti-electrostatic properties + Energy absorption under the heel part + sole resistance to diesel oil.
S2 = as for S1 + Resistance of the upper part to water permeability and absorption.
S3 = as for S2 + Resistance of the bottom to punching/piercing + Sole modelling.
S4 = Basic properties + Closed heel area + Anti-electrostatic properties + Strikes absorption under the heel + sole resistance to diesel oil.
S5 = as for S4 + resistance of the bottom to punching/piercing + sole modelling.
SBH = markings categories of safety hybrid footwear.

Special professional footwear categories with the most frequently used combination of the requirements of EN ISO 20347:2012 standard:

OB = Basic properties (protection of the foot against superficial mechanical injury, e.g. scratches, scrape).
O1 = Basic properties + Enclosed heel + Antistatic properties + Energy absorption in the heel part.
O2 = as for O1 + Resistance of the upper part to water permeability and absorption.
O3 = as for O2 + Resistance of the bottom to punching / piercing + sole modelling.
O4 = Basic properties + Closed heel area + Anti-electrostatic properties + Energy absorption under the heel part.
O5 = as for O4 + Resistance of the bottom to punching/piercing + sole modelling.
OBH = markings categories of occupational hybrid footwear.

This manual is an integral part of the package, and at the same time its marking. In accordance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council article 17 paragraph 1, all the markings may not be placed on the product. The signs description in the instruction is binding information, also in the case if there were factors that led to that the signs on the product are unreadable. Any non-explained signs in this manual do not refer directly or indirectly to health and safety. The product and its packaging must be disposed in accordance with applicable local regulations. Information on the composition of the product and its packaging is available on rawpol.com.

DE **ANLEITUNG UND INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER**

Hersteller: RAW-POL STEFAŃSKI SPÓŁKA JAWNA, 96-200 Julianów, 50, Polen.

Dieses Produkt gehört zur persönlichen Schutzausrüstung (PSA), die in der Verordnung (EU) 2016/425 Des Europäischen Parlaments und des Rates und erfüllt die Anforderungen dieser Verordnung. Es wurde der Kategorie II zugeordnet.

Standards: Das Produkt erfüllt die Standards EN ISO 20345:2011 „Persönliche Schutzmittel. Sichere Schuhe."

Notifizierte Stelle: INTERTEK Italia S.p.A., Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy; Nummer der notifizierenden Einheit 2575.

Produkt / Beschreibung: Sicherheitsschuhe gemäß der im Feld CATEGORY angegebenen und auf dem Produkt angebrachten Kategorie. Die genaue Charakteristik des Produktes befindet sich auf der Webseite rawpol.com.

Bestimmung, verwendung und Bedienung: Dieses Produkt ist für den Schutz des Benutzers vorgesehen und schützt ihn gegen bestimmte Gefahren, gemäß der auf Grundlage von Normen genehmigten Kategorie, deren Anforderungen das Produkt erfüllt. Das Schutzniveau stimmt mit der auf dem Produkt angebrachten Kategorie überein. Die Bedeutung der jeweiligen in der Schuhkategorie verwendeten Symbole wurde im weiteren Teil der Anleitung angegeben und steht zudem unter rawpol.com zur Verfügung. Das Schutzniveau wurde auf der Grundlage von Tests ermittelt, die gemäß den Bedingungen durchgeführt wurden, die in den geltenden Normen beschrieben sind. Die verschiedenen Schuhe mit bestimmten Schutzeigenschaften dienen je nach Art zum: Schutz des Benutzers vor Verletzungen, die durch Arbeit verursacht werden können je nach dem Grad des Schutzes von Schuhen (Berufsschuhe entsprechend EN 20347 und Sicherheitsschuhe entsprechend EN 20345); Schutz vor durch Arbeit verursachte Verletzungen versehen mit Kappen, sie sind so entworfen, dass sie, wie sich bei Untersuchungen erwiesen hat, Schutz vor Schlägen mit einer Energie von 200 J gewähren und eine Druckbelastung von mindestens 15 kN standhalten je nach dem Grad des Schutzes von Schuhen (Sicherheitsschuhe entsprechend EN 20345). Das Produkt bietet Schutz vor den oben genannten Risiken und ist für den Einsatz in der Umgebung bestimmt, in der es auftritt. Bitte führen Sie in einer gegebenen Arbeitsumgebung immer eine Risikobewertung durch, um zu überprüfen, ob das Produkt Schutz gegen alle in dieser Umgebung verfügbaren Risiken bietet. Hervorzuheben ist, dass keinerlei persönliche Schutzausrüstung eine hundertprozentige Sicherheit gewährleisten. Die Arbeit sollte also mit eine angemessene Vorsicht ausgeführt werden. Während der Arbeit sollte auf den Erhalt der Schutzfunktionen geachtet werden. Der Verlust der Schutzeigenschaften bedeutet, dass das Produkt abgenutzt ist.

Die Materialien, aus denen das Produkt hergestellt ist, sollten keinem negativen Einfluss auf die Gesundheit und Hygiene des Benutzers haben. Jedoch jede im Material des Produktes enthaltene Substanz und jeder Bestandteil des Produktes, wie Baumwolle, Leder, Metallelemente, Latex usw. können ein Allergen darstellen. Besonders empfindliche Personen sollten das Produkt vor dem Gebrauch prüfen oder einen Arzt um Rat fragen.

Um die Schuheinlage wird empfohlen, die Löffel Schuhwerk zu verwenden. Falls vorhanden, muss die Annahme Schnürsenkel Schuhe zu binden und befestigen Schnallen (um den Fuß fest im Schuh eingebettet zu halten, aber gleichzeitig nicht zu komprimiert) und Entfernen Schuhe, bevor sie lösen / Abnehmen leicht zu entfernen den Fuß. Beim Entfernen von Schuhen, nicht auf den zweiten Schuh Absatzschuh herausnehmbar Schritt, da sie beschädigt werden können.

Detaillierte Informationen zu den relevanten Teilen der Zusatz-und Ersatzteile (falls vorhanden) von der Hersteller oder sein bevollmächtigter Vertreter erhältlich.

Einschränkungen: Es wird davor gewarnt, das Produkt entgegen seiner Bestimmung, den Anleitungsanweisungen und unter Bedingungen großen Risikos einzusetzen (wo persönliche Schutzmittel der Kategorie III geeignet sind). Sollte es sich aus den Eigenschaften der Schuhe nicht anders ergeben, kann der Einsatz der Schuhe bei extrem niedrigen oder hohen Temperaturen ihre Haltbarkeit beeinträchtigen. Sämtliche Modifizierungen, die das Schutzniveau reduzieren können, sind untersagt.

Diese Richtlinie gilt für Schuhe mit Durchdringungsfestigkeit (Schuhe mit Durchdringungsfestigkeit verfügen über eine durchdringungsfeste Einlage): Die Durchdringungsfestigkeit der Schuhe wurde in einem Labor mittels eines abgeschnittenen Bolzens mit Durchmesser von 4,5 mm und Kraft von 1100 N ermittelt. Eine höhere Kraft oder ein Bolzen mit kleinerem Durchmesser erhöhen das Durchdringungsrisiko. Bei solchen Umständen sind alternative Vorbeugungsmaßnahmen zu erwägen. Zwei Typen einer durchdringungsfesten Einlage sind derzeit im Rahmen der persönlichen Schuhschutzausrüstung erhältlich. Dazu zählen: Metalleinlagen und Einlagen aus Werkstoffen, die keine Metalle sind. Beide Typen erfüllen die Mindestanforderungen in Bezug auf die Durchdringungsfestigkeit gemäß der auf den Schuhen angegebenen Norm, aber jeder von ihnen hat andere zusätzliche Vor- und Nachteile einschließlich folgender:

Metalleinlage: Die Form des scharfen Gegenstands / Gefahr (d.h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) hat einen geringeren Einfluss auf diese Einlage, aber deckt wegen der Einschränkungen bei der Anfertigung der Schuhe nicht die gesamte untere Schuhfläche ab.

Einlage aus anderen Werkstoffen als Metall: Sie kann leichter und flexibler sein, und bietet größeren Schutzbereich im Vergleich zu einer Metalleinlage, aber die Durchdringungsfestigkeit kann stärker von der Form des scharfen Gegenstands / Gefahr (d.h. Durchmesser, Geometrie, Schärfe) abhängen.

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch in der Produktkarte oder unter rawpol.com oder bei der Person, die Ihnen die Schuhe zur Verfügung gestellt hat, den Einlagentyp der jeweiligen Schuhe. Um weitere Informationen über den Typ der durchdringungsfesten Einlage in den Schuhen zu erhalten, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder ermächtigten Herstellervertreter, der in dieser Anleitung aufgeführt wird.

Größe: das Produkt sollte die richtige Größe haben, es sollte passen und vor dem Arbeitsbeginn anprobiert werden. Die Größe des Produktes ist auf dem Aufnäher im Produkt. Die vorrätigen Größen sind im Feld SIZES angegeben.

Aufbewahrung: Das Produkt sollte bei der entsprechenden Temperatur gelagert werden, an einem trockenen, gut belüfteten Ort. Eine zu hohe Feuchtigkeit, zu hohe oder niedrige Temperatur oder intensives Licht können die Qualität des Produkts beeinträchtigen. Die Schuhe dürfen nicht mit schweren Gegenständen zerdrückt werden und müssen von scharfen Objekten ferngehalten werden. Das Schutzinnere muss trocken bleiben. Der Hersteller haftet nicht für die Qualität des Produkts, das nicht entsprechend den Empfehlungen aufbewahrt wird. Dies kann zu einer Senkung des Schutzniveaus für Schuhe führen.

Verpackungsart: Es wird der Vertrieb (einschließlich Transport) dieses Produkt in Kartonverpackung empfohlen. Das Laden, Transportieren und Entladen sollte unter Bedingungen erfolgen, die vor Nässe, Verschmutzung und Beschädigung schützen.

Erhaltungspflege, Reinigung und Desinfektion: Es wird empfohlen die Oberschicht der Schuhe von Zeit zu Zeit mit einem Mittel zu pflegen, das der Art des Stoffes entspricht, z.B. mit Cremen, Pasten, Aerosol, u.ä.. Verschmutzungen, wie z.B. Dreck, Staub, Erde und andere Substanzen können mit weichen, leicht nassen Lappen, Schwämmen oder Bürsten entfernt werden. Es sollten keine Lösungsmittel oder Schmirgelmaterial verwendet werden, die die Schuhoberfläche schädigen können. Nach der Säuberung trocknen und erst danach die Schuherhaltung durchführen.

Durchnässte Schuhe sollten bei Zimmertemperatur (nicht in der Nähe von Öfen und Heizkörpern) ungefähr 18 Stunden getrocknet werden. Auf das getrocknete Oberleder sollte eine geringe Menge von Erhaltungsmittel wie z.B. Creme oder Wachs, am Besten in der Farbe der Schuhoberfläche, aufgetragen werden. Aufgrund des natürlichen Leders sollte bei der tagtäglichen Schuhpflege auf selbstglänzende Pasten (auf der Basis von Lösungsmitteln, die die Schicht beschädigen können) verzichtet oder nur sporadisch eingesetzt werden. Bevor die nächste Schicht aufgetragen wird, muss die vorige poliert oder abgewischt werden. Nachdem die Paste getrocknet ist, sollte das Leder poliert werden. Die aus Wildleder, Nubukleder und anderen Materialien hergestellten Produkte dürfen nur mit einem für diesen Zweck bestimmten Tuch oder einem stark gewellten, feuchten Tuch und mit Aerosolkonservierungsmitteln gereinigt werden, die für die entsprechende Lederart und andere Außenmaterialien bestimmt sind. Nach Arbeitsende sollten die Schuhe jedes Mal konserviert werden, was eine langfristige Nutzung gewährleistet. Qualitätsreklamationen bei Schuhen, die nicht konserviert wurden oder eine natürliche Abnutzung aufzeigen, werden nicht berücksichtigt. Es wird empfohlen, handelsübliche Reinigungs- und Pflegemittel für die jeweilige Materialart zu verwenden, die sich nicht negativ auf den Benutzer auswirken. Es wird nicht empfohlen, zusätzliche Desinfektionsmethoden und Desinfektionsmittel zu verwenden, da sich dies auf die Verminderung des Schutzgrades auswirken kann.

Lebensdauer: Dies kann basierend auf dem Schuhzustand beurteilt werden. Aufgrund der unterschiedlichen Intensität der Nutzung und der Umwelteinflüsse wie Sonnenlicht, Regen etc. ist es nicht möglich, eine bestimmte Zeit anzugeben. Vor jedem Gebrauch prüfen, ob es für weiteren Verschleiß geeignet ist. Besondere Aufmerksamkeit sollte den Nähten und der Stelle, an der die Oberseite und die Sohle miteinander verbunden sind, gelten. Das Produkt behält seine schützenden Eigenschaften bis es beschädigt ist und nicht repariert werden kann, ohne den Schutzgrad zu verringern. Schuhe, die in einer Weise beschädigt sind, die den Grad des Schutzes verringert, z.B. verhedderte Nähte, gerissene oder gerissene Sohle, müssen ersetzt werden. Bei sachgemäßer Lagerung beträgt die Gültigkeitsdauer des Produktes bis zu 5 Jahren ab Herstellungsdatum. Dieser Zeitraum kann durch die Durchführung der entsprechenden Tests verlängert werden.

Anti-Rutsch Eigenschaften: Die Sicherheitsschuhe und Arbeitsschuhe haben eine typische Sohle, die vor Rutschen schützt. Rutschschutz ist auf dem Code des Erzeugnisses näher beschrieben.

Antistatische Eigenschaften:

Antistatische Schuhe werden dann empfohlen, wenn es notwendig ist, die Wahrscheinlichkeit der elektrostatischen Entladung zu verringern. Die elektrostatische Ladung wird auf solche Art und Weise abgeleitet, dass eine Funkenentladung ausgeschlossen ist. Eine solche Entladung kann z.B. zur Entflammung von brennbaren Stoffen und Dämpfen führen. Es besteht auch das Risiko eines Stromschlags durch Elektrogeräte oder Elemente unter elektrischer Spannung. Es wird jedoch darauf hingewiesen, dass die antistatischen Schuhe einen vollständigen Schutz gegen Stromschlag nicht gewährleisten können, weil sie nur einen geringen elektrischen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Fußboden einführen. Wenn die Gefahr eines Stromschlags nicht vollständig aufgehoben werden kann, sind weitere Maßnahmen zur Risikobewältigung notwendig. Es wird empfohlen, dass solche Maßnahmen sowie die nachfolgend genannten Untersuchungen zu einem festen Bestandteil des Programms für Unfallverhütung am Arbeitsplatz werden. Es wird empfohlen, dass der elektrische Widerstand des Produktes, der die erwünschte antistatische Wirkung für die Gebrauchsdauer gewährleistet, 1 000 Megaohm nicht unterschreitet. Für neue Produkte wurde die untere Grenze des elektrischen Widerstandes auf einem Niveau von 100 Kiloohm bestimmt, um einen begrenzten Schutz gegen gefährliche elektrische Stromschläge oder Entflammung bei den Störungen von Elektrogeräten, die mit einer Spannung von 250 V arbeiten, zu gewährleisten. Die Benutzer sollten sich jedoch bewusst sein, dass die Schuhe unter Umständen keinen ausreichenden Schutz gewährleisten und weitere Schutzmaßnahmen getroffen werden müssen. Der elektrische Widerstand der Schuhe dieser Art kann sich durch Knicken, Verunreinigungen oder Einfluss der Feuchtigkeit wesentlich ändern. Die Schuhe verlieren ihre Eigenschaften in einer feuchten Umgebung. Somit ist es notwendig, dass die Schuhe ihre Aufgabe während der ganzen Gebrauchsdauer erfüllen und den Schutz gewährleisten. Den Benutzern wird es empfohlen, die innerbetrieblichen Untersuchungen des elektrischen Widerstandes festzulegen und sie regelmäßig durchzuführen. Die Schuhe der Klasse I können die Nässe absorbieren, wenn sie lange Zeit getragen werden, und unter nassen und feuchten Bedingungen ihre antistatischen Eigenschaften verlieren. Wenn die Schuhe unter solchen Bedingungen getragen werden, die die Verschmutzung der Sohle verursachen, wird empfohlen, dass der Benutzer die elektrischen Eigenschaften der Schuhe vor dem Eingang in den Gefahrenbereich prüft. In den Bereichen, wo die antistatischen Schuhe getragen werden, wird empfohlen, dass der Widerstand des Fußbodens die Eigenschaften der Schuhe nicht beeinträchtigt. Es wird empfohlen, dass sich während der Nutzung der Schuhe keine isolierenden Elemente außer Wirkware zwischen der Schuhsohle und dem Fuß befinden. Wenn zwischen der Sohle und dem Fuß irgendwelche Einlage eingesetzt wird, wird empfohlen, die elektrischen Eigenschaften des Systems Schuh/Einlage zu prüfen. Werden die Schuhe mit herausnehmbarer Innenauskleidung geliefert von Hersteller / Bevollmächtigten, so sollte die Prüfung an der im Schuh platzierten Innenauskleidung durchgeführt werden. Die Schuhe sollten ausschließlich zusammen mit der Innenauskleidung getragen werden. Die Innenauskleidung darf nur durch eine vergleichbare vom Hersteller bzw. bevollmächtigten Vertreter des Herstellers der Originalschuhe mitgelieferte Innenauskleidung ersetzt werden.Werden die Schuhe ohne Innenauskleidung geliefert von Hersteller / Bevollmächtigten, so wird die Schuhprüfung ohne Innenauskleidung durchgeführt. Die Anbringung der Innenauskleidung kann sich auf die Schutzeigenschaften der Schuhe auswirken.

Der Zugang zur EU-Konformitätserklärung ist abrufbar unter support.rawpol.com.

Verliert die Anleitung ihre Gültigkeit wegen Änderungen von Rechtsvorschriften oder sonstigen Faktoren, muss ihre aktuelle Version heruntergeladen werden. Die aktuellen Anleitungen finden Sie unter rawpol.com oder support.rawpol.com. Dieses Handbuch ist auf der ersten Seite mit der Versionsnummer v. C.SNF.102 gekennzeichnet, wobei C.SNF der Bezeichner der Produktgruppe und 102 die fortlaufende Versionsnummer ist. **Vor Beginn der Arbeiten , überprüfen Sie, ob die aktuellen / richtigen Gebrauchsanleitung gehalten, die Waren, bitte, um den Inhalt beziehen, und speichern Sie sie für das Leben der Pflanzenschutz.** Wo Schilder sind in der Anleitung erklärt, sind nicht die gleichen wie auf dem Produkt oder auf der Verpackung gekennzeichnet , bedeutet dies, dass Sie die Bedienungsanleitung für eine andere Charge oder andere Waren haben . in diesem Fall ist notwendig, um die Person, die Sie benötigen, um das Dokument für die Sendung zu erhalten, vorausgesetzt die Anweisungen oder den Hersteller oder einen autorisierten Vertreter des Herstellers wenden die haben. Es ist wichtig, um zu überprüfen, ob sie die aktuellen / richtigen Anweisungen für den Einsatz für die eigenen Waren . Wenn der Besitzer nicht mehr aktuell ist oder falsch, im Besitz der Partie unbedingt erhalten die aktuellen / richtigen Gebrauchsanleitung und machen Sie sich mit dessen Inhalt. **Versuchen Sie nicht, ohne zu wissen, die aktuellen / richtigen Anweisungen für die Arbeit!**

DIE VORLIEGENDE GEBRAUCHSANWEISUNG KANN BELIEBIG VERVIELFÄLTIGT WERDEN, DAMIT JEDER NUTZER IHREN INHALT KENNENLERNT.

Im Falle jedweder Zweifel ist die Arbeitsschutzfachkraft, Hersteller oder bevollmächtigter Herstellervertreter zwecks Klärung zu kontaktieren.

Legend of the Markierung der Probe: [A] - Typenbezeichnung / Warencode des Herstellers, [B] - Normnummer, [C] - Schuhkategorie, [D] - Größe, [E] - Konformitätszeichen, [F] - Machen Sie sich mit der Gebrauchsanweisung vertraut, [G] - Produktionsdatum (Monat / Jahr), [H] - Herstellerkennzeichen, [I] - Name und Anschrift des Herstellers, [J] - das Konformitätszeichen von Ukraine, [K] - Zollunion-Konformitätszeichen

Erläuterung der gebrauchten Symbole: CODE - Typenbezeichnung / Warencode des Herstellers, CATEGORY - Schuhkategorie, NUMBER – Nummer des Artikels, SIZES - vorhandene Größen, PACKING - Produktanzahl in der kleinsten Verpackung / Anzahl in dem Karton, STANDARDS – Normen, COLOURS – verfügbare Farben, - Partienummer, CE – Konformitätszeichen, - machen Sie sich mit der Gebrauchsanweisung vertraut, , (REIS) – Herstellerkennzeichen, Ⓑ - Produktlinie, Ⓒ – online-Anleitung

Erläuterung der bei der Kennzeichnung von Schuhen verwendeten Symbole:

A - Antistatische Schuhe
AN - Knöchelschutz
C - Leitende Schuhe
CI - Isolierung der Sohle vor Kälte
CR - Beständigkeit des Obermaterials vor Schnitten
E - Energieabsorbierend im Fersenbereich
ESD - Elektrischer Widerstand im Bereich zwischen 0,75 - 35 MOhm
FO - Beständigkeit der Sohle vor Dieselöl
HI - Isolierung der Sohle vor Wärme
HRO - Beständigkeit der Sohle beim Kontakt mit heißem Untergrund bis 300 (±5)°C
M - Schutz des Mittelfußes
P - Beständigkeit Unterseite des Schuhs gegen Durchstechen mit einer Kraft von 1100 N
SRA - Rutschbeständigkeit auf Keramikböden, die mit Natriumlaurylsulfat (NaLS) beschichtet sind
SRB - Rutschbeständigkeit auf glycerolbeschichteten Stahlböden
SRC - Rutschbeständigkeit auf beiden Böden (SRA+SRB)

Hinweis: Das Ausrutschen kann immer noch in einigen Umgebungen auftreten.

WR - Beständigkeit des gesamten Schuhs gegen Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme
WRU - Beständigkeit des Obermaterials gegen Wasserdurchlässigkeit und Absorbieren von Wasser
Acid resistant - Säurebeständige
Slip resistant - Rutschfest
Anti-slip area - Anti-Rutsch-Bereich
Oil resistant - Ölbeständigkeit
Shock absorb - Stoßdämpfung
Antistatic - antistatische
Hydrocarbons resistance - Beständigkeit gegen Kohlenwasserstoffe
- Zollunion-Konformitätszeichen
Ⓒ - das Konformitätszeichen von Ukraine

Kategorien von Sicherheitsschuhen mit den am Häufigsten vorkommenden Anspruchskombinationen entsprechend der Norm EN ISO 20345:2011:

SB = Basiseigenschaften (unter anderem Kappe beständig gegen Schläge mit einer Energie von 200 J sowie gegen Quetschungen 15kN - Zehenschutz)
S1 = Basiseigenschaften + geschlossener Fersenbereich + antistatische Eigenschaften + Energieaufnahme im Fersenbereich + Beständigkeit der Sohle vor Dieselöl.
S2 = Wie bei S1 + Beständigkeit des Obermaterials gegen Wasserdurchlässigkeit und Absorbieren von Wasser.
S3 = Wie bei S2 + Beständigkeit Unterseite des Schuhs gegen Durchstechen + geformte Sohle.
S4 = Basiseigenschaften + geschlossener Fersenbereich + antistatische Eigenschaften + Energieaufnahme im Fersenbereich + Beständigkeit der Sohle vor Dieselöl.
S5 = Wie bei S4 + Beständigkeit Unterseite des Schuhs gegen Durchstechen + geformte Sohle.
SBH = Bezeichnung der Kategorie der sicheren Hybridschuhe.

Kategorien von Arbeitsschuhen mit den am Häufigsten vorkommenden Anspruchskombinationen entsprechend der Norm EN ISO 20347:2012:

OB = Basiseigenschaften (Schutz des Fußes vor oberflächlichen mechanischen Verletzungen,

остроты) предмета/угрозы.
Перед использованием необходимо проверить вид стельки, находящейся в данной обуви. Эту информацию можно найти в карте продукта, на Интернет-сайте rawpol.com или же у лица, предлагающего данную обувь. Для получения более подробной информации о виде стельки, устойчивой к прибиванию, находящейся в обуви, необходимо связаться с производителем или его уполномоченным представителем, контактные данные которого приведены в настоящей инструкции.
Размер: Изделие должно иметь соответствующий размер, который необходимо подобрать путем примерки перед началом работы. Размер продукта можно проверить на продукте. Доступный диапазон размеров представлен в поле SIZES.
Хранение: Продукт следует хранить при соответствующей температуре, в сухом, хорошо проветриваемом месте. Слишком большая влажность воздуха, слишком высокая или низкая температура или интенсивное освещение могут негативно отобразиться на качестве. Не класть на упаковки тяжелые предметы, держать их далеко от острых объектов. Внутренняя часть обуви должна быть сухой. Производитель не несет ответственности за качество продукта в случае его хранения вопреки предписаниям. Это может привести к снижению уровня защиты обуви.
Вид упаковки: Рекомендуется дистрибуция (включая транспорт) продукта в картонной упаковке. Погрузка, транспортировка и разгрузка должны проводиться в условиях, защищающих от намокания, загрязнения и повреждения.
Консервация, чистка и дезинфекция: Рекомендуется периодическая консервация верхнего слоя обуви с использованием веществ, предназначенных для данного рода материала, напр. кремов, паст, аэрозолей и т. п. Загрязнения, такие как наружная грязь, пыль, земля или другие вещества, удалить с помощью мягкой, слегка увлажненной тряпки, губки или щетки. Не использовать растворителей и абразивных материалов, способных повредить поверхность обуви. По окончании чистки высушить и только тогда законсервировать. Промоченное изделие должно быть высушено при комнатной температуре (вдали от печей и радиаторов) в течение около 18 часов. В случае лицевых кож на высушенный вверх следует нанести небольшое количество консервирующего средства типа крем либо воск, лучше всего соответствующего цвета. Учитывая естественную отделку кожи, для ежедневной консервации не рекомендуется использовать самополирующихся паст (на базе растворителей способных повредить оболочку), которые должны применяться только в единичных случаях. Перед нанесением очередного слоя пасты следует отполировать либо смыть предыдущий слой. После высыхания пасты кожу следует отполировать. Изделия из замшевой и нубукской кожи и других материалов следует чистить только тканью, специально предназначенной для этой цели, или сильно закрученной влажной салфеткой и аэрозольными консервантами, предназначенными для соответствующего типа кожи и других наружных материалов. Каждый раз после окончания работы обувь следует законсервировать, что обеспечит ее длительное использование. Обувь, которая не была консервирована либо имеет следы естественного износа, не может быть основанием для предъявления претензий в отношении качества. Рекомендуется использовать общедоступные в торговле чистящие средства, ухаживающие за данным типом материала, которые не влияют негативно на пользователя. Не рекомендуется использовать дополнительные методы по дезинфекции, а также дезинфицирующие средства, потому что это может влиять на понижение степени защиты.
Срок годности: Это можно оценить на основе состояния обуви. Из-за различной интенсивности использования и воздействия на окружающую среду, таких как солнечный свет, дождь и т. д., Невозможно указать конкретное время. Перед каждым использованием проверьте, подходит ли он для дальнейшего износа. Особое внимание следует уделять швам и месту, где соединяются верх и подошва. Продукт сохраняет свои защитные свойства, пока он не повредится и не может быть отремонтирован без снижения уровня защиты. Обувь поврежена способом, который уменьшает степень защиты, например. завязанные швы, треснувшие или рваные подошвы, их нужно заменить. При правильном хранении срок действия продукта может составлять до 5 лет с даты изготовления. Этот период может быть расширен за счет проведения соответствующих тестов.
Противоскользящие свойства: Требования, касающиеся сопротивления скольжению, относятся к безопасной и профессиональной обуви со стандартной подошвой. Сопротивление скольжению обозначено соответствующим кодом на изделии.
Антиэлектростатические свойства:
Антиэлектростатическую обувь рекомендуется использовать в ситуациях, когда возникает необходимость предотвратить возможность накопления электростатического заряда с целью исключения опасности воспламенения от искры, напр. горючих веществ и паров, а также когда не возможно полностью исключить риск поражения электрическим током вследствие контакта с электрооборудованием или элементами, находящимися под напряжением. Рекомендуется, однако, обратить внимание на то, что антиэлектростатическая обувь не в состоянии гарантировать достаточной защиты от поражения электрическим током, поскольку обеспечивает только определенное электрическое сопротивление между стопой и поверхностью. Если опасность поражения электрическим током не может быть полностью исключена, необходимо принять дальнейшие меры во избежание риска. Рекомендуется, чтобы соответствующие меры, а также приведенные ниже испытания являлись частью программы предотвращения несчастных случаев на рабочем месте. Рекомендуется, чтобы в соответствии с опытом электрическое сопротивление используемого изделия, обеспечивающее желательный антиэлектростатический эффект, составляло менее 1 000 MΩ. В случае нового изделия нижняя граница электрического сопротивления определена на уровне 100 kΩ с целью обеспечения ограниченной защиты от опасного поражения электрическим током или от воспламенения в ситуации повреждения электрооборудования, работающего при напряжении до 250 В. Однако пользователи должны осознавать, что в определенных условиях обувь может не обеспечивать удовлетворительной защиты и для защиты пользователя всегда должны приниматься дополнительные меры предосторожности. Electrical resistance provided by this footwear may be degraded by significant changes in the resistance of the footwear as the result of flexing, e.g. the resistance may be significantly lower when the footwear is new and significantly higher when the footwear is worn out. Footwear should be worn with an insole which provides adequate protection to the foot against mechanical damage and which prevents contact between the foot and the insole